

Số: 105/KH-UBND

Trần Lâm, ngày 05 tháng 6 năm 2026

KẾ HOẠCH
Thực hiện sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố
trên địa bàn phường Trần Lâm năm 2026

Căn cứ Kết luận số 34-KL/TW ngày 18/5/2026 của Bộ Chính trị về sắp xếp thôn, tổ dân phố và bố trí, sử dụng, chế độ chính sách đối với người hoạt động không chuyên trách ở cấp xã, thôn, tổ dân phố;

Căn cứ Chỉ thị số 21/CT-TTg ngày 20/5/2026 của Thủ tướng Chính phủ về việc sắp xếp thôn, tổ dân phố và bố trí, sử dụng, chế độ, chính sách đối với người hoạt động không chuyên trách ở cấp xã, ở thôn, tổ dân phố;

Căn cứ Nghị định số 185/2026/NĐ-CP ngày 26/5/2026 của Chính phủ quy định về tổ chức, hoạt động của thôn, tổ dân phố; chính sách với người hoạt động không chuyên trách ở thôn, tổ dân phố;

Căn cứ Kế hoạch số 197/KH-UBND ngày 29/5/2026 của Ủy ban nhân dân tỉnh Hưng Yên về việc sắp xếp, tổ chức lại thôn, tổ dân phố trên địa bàn tỉnh Hưng Yên năm 2026;

Căn cứ Thông báo Kết luận số 174-TB/ĐU ngày 29/5/2026 của Đảng ủy phường Trần Lâm về việc sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố trên địa bàn phường Trần Lâm năm 2026;

Ủy ban nhân dân phường Trần Lâm ban hành Kế hoạch thực hiện sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố trên địa bàn phường Trần Lâm năm 2026, cụ thể như sau:

I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

1. Mục đích:

- Thực hiện sắp xếp các Tổ dân phố chưa bảo đảm tiêu chí theo quy định của pháp luật hoặc theo yêu cầu quản lý, phát triển kinh tế - xã hội, đô thị hóa, phân bố dân cư và yêu cầu tổ chức hoạt động của cộng đồng dân cư.

- Thực hiện nghiêm các chủ trương, chính sách của Đảng, Nhà nước về tiếp tục đổi mới, sắp xếp tổ chức bộ máy của hệ thống chính trị, tinh gọn, hoạt động hiệu lực, hiệu quả trong đó có nội dung giảm số lượng Tổ dân phố.

- Nâng cao hiệu lực, hiệu quả quản lý của chính quyền cấp xã; nâng cao tính tự quản, phục vụ trực tiếp đời sống của cộng đồng dân cư trên địa bàn; cơ sở giảm số lượng người hoạt động không chuyên trách và người trực tiếp tham gia hoạt động tại Tổ dân phố; tăng hệ số phụ cấp cho người hoạt động không chuyên trách và các chức danh khác tại Tổ dân phố; giảm chi ngân sách nhà nước, tăng nguồn lực chi đầu tư phát triển kinh tế - xã hội ở địa phương.

2. Yêu cầu:

- Quá trình sắp xếp Tổ dân phố phải được thực hiện đảm bảo tuân thủ các

quy định của pháp luật về quy trình, công khai, dân chủ, minh bạch. Đẩy mạnh công tác tuyên truyền, vận động, tạo sự đồng thuận cao của Nhân dân; bảo đảm người dân được thông tin đầy đủ, tham gia góp ý, giám sát việc sắp xếp Tổ dân phố theo đúng quy định của pháp luật về thực hiện dân chủ ở cơ sở.

- Việc sắp xếp Tổ dân phố cần xem xét đầy đủ các yếu tố về vị trí địa lý, địa hình, đặc thù về lịch sử, văn hoá, phong tục, tập quán, đặc điểm dân cư, trình độ phát triển kinh tế - xã hội và sự gắn kết tự nhiên của cộng đồng dân cư, gắn với yêu cầu nâng cao hiệu quả quản trị ở cơ sở, thúc đẩy chuyển đổi số, đáp ứng yêu cầu nhanh, bền vững, mục tiêu tăng trưởng “2 con số” và nâng cao chất lượng phục vụ Nhân dân.

- Trong quá trình triển khai thực hiện phải giữ vững ổn định chính trị, trật tự an toàn xã hội; chủ động nắm chắc tình hình, kịp thời xử lý các vấn đề phát sinh, không để xảy ra điểm nóng, vụ việc phức tạp ở cơ sở; giữ gìn và phát huy truyền thống đoàn kết cộng đồng và củng cố niềm tin của Nhân dân đối với Đảng, Nhà nước.

- Việc bố trí, sử dụng người hoạt động không chuyên trách ở Tổ dân phố, phải đảm bảo công khai, minh bạch, khách quan, đúng quy định gắn với quá trình triển khai thực hiện sắp xếp Tổ dân phố; thực hiện đầy đủ chế độ, chính sách, bảo đảm ổn định tư tưởng và quyền lợi người hoạt động không chuyên trách ở Tổ dân phố trong quá trình sắp xếp, kiện toàn tổ chức.

- Đặt tên Tổ dân phố được thực hiện đồng thời trong quy trình thành lập, sắp xếp, tổ chức lại Tổ dân phố.

II. NGUYÊN TẮC SẮP XẾP TỔ DÂN PHỐ

1. Về tiêu chuẩn đối với tổ dân phố tối thiểu phải có từ 550 hộ gia đình trở lên (*theo điểm c khoản 1 Điều 10 Nghị định số 185/2026/NĐ-CP của Chính phủ*).

2. Tuân thủ quy định của pháp luật, bảo đảm dân chủ, công khai, minh bạch; kế thừa và phát huy các giá trị lịch sử, văn hóa, phong tục, tập quán phù hợp với điều kiện tự nhiên, kinh tế - xã hội của địa phương.

3. Việc sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố không làm thay đổi địa giới hành chính của phường. **Hạn chế tối đa** việc chia tách 01 tổ dân phố thành nhiều cụm dân cư để sắp xếp, tổ chức thành tổ dân phố mới.

4. Cơ sở hạ tầng tại tổ dân phố mới (dự kiến sau khi sắp xếp) phải bảo đảm phục vụ tốt cho Nhân dân trên địa bàn sinh hoạt và tổ chức các hoạt động tự quản của cộng đồng dân cư, phù hợp với quy mô số hộ gia đình tại tổ dân phố đó; đồng thời, việc sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố phải bảo đảm thuận tiện cho việc phát triển kinh tế - xã hội, sản xuất, kinh doanh, ổn định đời sống của Nhân dân và bảo đảm hiệu quả công tác quản lý dân cư của chính quyền cơ sở.

5. Việc sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố phải thống nhất và phù hợp với các mục tiêu trong các chương trình, kế hoạch khác đang triển khai thực hiện tại địa phương (trường học, công trình công cộng, đầu tư xây dựng các công trình khác...). Việc sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố phải đồng bộ với việc kiện toàn tổ chức Đảng và các tổ chức chính trị - xã hội tại tổ dân phố.

6. Việc đặt tên tổ dân phố được thực hiện đồng thời trong quy trình sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố. Lựa chọn tên tổ dân phố đảm bảo mang giá trị văn hóa, truyền thống; ưu tiên lựa chọn tên của một trong số các tổ dân phố thực hiện sắp xếp, tổ chức lại hoặc tên gọi cũ của các đơn vị tổ dân phố.

III. NỘI DUNG

1. Tuyên truyền, quán triệt các quy định về sắp xếp tổ dân phố

Quán triệt nghiêm túc Kết luận số 34-KL/TW ngày 18/5/2026; Chỉ thị số 21/CT-TTg ngày 20/5/2026 của Thủ tướng Chính phủ; Nghị định số 185/2026/NĐ-CP ngày 26/5/2026 của Chính phủ; các văn bản chỉ đạo của Tỉnh ủy, UBND tỉnh và của Đảng ủy phường xác định việc tổ chức, thực hiện là nhiệm vụ chính trị quan trọng phải tập trung lãnh đạo, chỉ đạo quyết liệt, bảo đảm chất lượng và tiến độ.

Đơn vị chủ trì: Phòng Văn hóa - Xã hội.

Đơn vị phối hợp: Trung tâm dịch vụ tổng hợp phường, các phòng, ban, ngành, đơn vị, tổ dân phố.

Thời gian hoàn thành: Thường xuyên, liên tục.

2. Rà soát thực trạng các Tổ dân phố và quy mô số hộ, số dân

Tổ chức rà soát, thống kê đầy đủ số lượng tổ dân phố; số hộ gia đình; số nhân khẩu (số liệu tính đến ngày 20/5/2026); hiện trạng cơ sở vật chất, nhà văn hóa, các thiết chế văn hóa cộng đồng trên địa bàn. Đánh giá cụ thể các tiêu chí chưa bảo đảm theo quy định hiện hành; xác định các Tổ dân phố thuộc diện phải sắp xếp. Rà soát các yếu tố đặc thù về văn hóa, tín ngưỡng, tôn giáo, phong tục tập quán, lịch sử hình thành cộng đồng dân cư và mức độ liên kết cộng đồng theo quy định tại Nghị định số 185/2026/NĐ-CP ngày 26/5/2026 của Chính phủ. Tổng hợp số liệu báo cáo hiện trạng phục vụ xây dựng Phương án sắp xếp, báo cáo Đảng ủy phường, Sở Nội vụ.

Đơn vị chủ trì: Phòng Văn hóa - Xã hội.

Đơn vị phối hợp: Công an phường, phòng Kinh tế - Hạ tầng và Đô thị, Trung tâm Dịch vụ tổng hợp phường, các Tổ dân phố.

Thời gian hoàn thành: Trước ngày **28/5/2026**.

3. Thành lập Tổ công tác

Thành lập Tổ công tác phụ trách các tổ dân phố để trực tiếp theo dõi, hướng dẫn, đôn đốc quá trình triển khai thực hiện sắp xếp tổ dân phố, lấy ý kiến Nhân dân về dự thảo Đề án, phương án sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố.

Đơn vị chủ trì: Phòng Văn hóa - Xã hội.

Đơn vị phối hợp: Văn phòng HĐND và UBND phường, các phòng chuyên môn, Công an phường, Quân sự phường, Trung tâm Dịch vụ sự nghiệp công, các cơ quan Đảng, Ủy ban MTTQ Việt Nam và các đoàn thể phường.

Thời gian hoàn thành: Trước ngày **05/6/2026**.

4. Tổ chức hội nghị triển khai sắp xếp Tổ dân phố

Căn cứ văn bản chỉ đạo của Tỉnh ủy, UBND tỉnh Hưng Yên; Đảng ủy phường, UBND phường tổ chức hội nghị quán triệt và triển khai các văn bản chỉ đạo của cấp trên về sắp xếp, tổ chức lại các Tổ dân phố; triển khai các nhiệm vụ cụ thể để triển khai thực hiện tới các cơ quan, đơn vị, tổ chức, cán bộ, công chức, viên chức, đảng viên trong toàn Đảng bộ nhằm thống nhất và tổ chức thực hiện đạt kết quả.

Đơn vị chủ trì: Phòng Văn hóa - Xã hội.

Đơn vị phối hợp: Ban Xây dựng Đảng, Văn phòng Đảng ủy, Văn phòng HĐND và UBND, các phòng, ban, ngành, đơn vị, các Tổ dân phố.

Thời gian hoàn thành: Trước ngày **12/6/2026**.

5. Xây dựng dự thảo Đề án và tổ chức lấy ý kiến nhân dân

5.1. Xây dựng dự thảo Đề án

Căn cứ Phương án tổng thể sắp xếp, tổ chức lại thôn, tổ dân phố trên địa bàn tỉnh Hưng Yên năm 2026; UBND phường xây dựng dự thảo Đề án sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố trên địa bàn phường.

Triển khai dự thảo Đề án; tổng hợp ý kiến, báo cáo Đảng ủy phường để hoàn thiện Đề án; triển khai Đề án theo các bước quy định (lấy ý kiến cử tri các Tổ dân phố, trình HĐND phường quyết định việc sáp nhập Tổ dân phố theo Luật Tổ chức chính quyền địa phương và các văn bản có liên quan).

Đơn vị chủ trì: Phòng Văn hóa - Xã hội.

Đơn vị phối hợp: Ban Xây dựng Đảng, Ủy ban MTTQ Việt Nam phường, Phòng Kinh tế, Hạ tầng và Đô thị; Công an phường, Quân sự phường, các Tổ dân phố, Tổ công tác.

Thời gian thực hiện: hoàn thành dự thảo Đề án chậm nhất ngày **08/6/2026**.

5.2. Tổ chức lấy ý kiến Nhân dân đối với dự thảo Đề án

Xây dựng Kế hoạch tổ chức lấy ý kiến Nhân dân đối với dự thảo Đề án sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố (*trong đó nêu rõ nội dung lấy ý kiến, hình thức lấy ý kiến, cách thức, thời hạn triển khai và trách nhiệm tổ chức thực hiện*); thực hiện đăng tải trên trang thông tin điện tử, cổng thông tin điện tử của phường, niêm yết công khai tại trụ sở HĐND, UBND phường, nhà văn hóa, các điểm sinh hoạt cộng đồng, công khai trên hệ thống loa truyền thanh phường....theo quy định tại Điều 13 Luật thực hiện dân chủ ở cơ sở. Kế hoạch tổ chức lấy ý kiến Nhân dân được gửi đến Hội đồng nhân dân và Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam phường. **Thời gian lấy ý kiến Nhân dân ít nhất là 20 ngày kể từ ngày công khai nội dung lấy ý kiến.**

Đơn vị chủ trì tham mưu kế hoạch: Phòng Văn hóa - Xã hội.

Đơn vị thực hiện tổ chức lấy ý kiến Nhân dân: **Các Tổ dân phố.**

Đơn vị phối hợp: Ban Xây dựng Đảng, Ủy ban MTTQ Việt Nam phường, Phòng Kinh tế, Hạ tầng và Đô thị; Công an phường, Quân sự phường, Tổ công tác.

Thời gian thực hiện:

- Hoàn thành Kế hoạch lấy ý kiến trước ngày **09/6/2026**.
- Hoàn thành lấy ý kiến Nhân dân trước ngày **28/6/2026**.

6. Thông qua Đề án sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố

Trên cơ sở quy định của pháp luật và tổng hợp kết quả lấy ý kiến của Nhân dân ở các Tổ dân phố chịu tác động trực tiếp của việc sắp xếp, tổ chức lại; UBND phường báo cáo Ban Thường vụ Đảng ủy phường và trình Hội đồng nhân dân phường xem xét ban hành Nghị quyết về việc sắp xếp, tổ chức lại Tổ dân phố tại Kỳ họp gần nhất theo quy định của pháp luật.

Đơn vị chủ trì: Phòng Văn hóa - Xã hội

Đơn vị phối hợp: Văn phòng HĐND và UBND phường, các phòng, đơn vị liên quan.

Thời gian thực hiện: hoàn thành trước ngày **30/6/2026**.

7. Chế độ Báo cáo

- Tổ giúp việc báo cáo định kỳ kết quả triển khai thực hiện trước **10h00 thứ Năm hằng tuần** về UBND phường (qua phòng Văn hóa - Xã hội).

- Phòng Văn hóa - Xã hội tham mưu UBND phường định kỳ báo cáo kết quả triển khai thực hiện sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố, gửi về Sở Nội vụ **trước 15h00 thứ Năm hằng tuần**; tổng hợp kết quả thực hiện sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố trên địa bàn phường Trần Lãm năm 2026 báo cáo Đảng ủy, UBND phường, Sở Nội vụ **chậm nhất trong ngày 02/7/2026** theo quy định.

III. KINH PHÍ THỰC HIỆN

Kinh phí thực hiện do ngân sách nhà nước bảo đảm theo phân cấp hiện hành; việc quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện theo quy định của pháp luật.

IV. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Phòng Văn hóa - Xã hội

- Chủ trì phối hợp với các cơ quan liên quan tham mưu cho Đảng ủy, UBND phường triển khai các bước công việc để hoàn thành việc sắp xếp, sáp nhập Tổ dân phố theo đúng sự chỉ đạo của cấp trên và nội dung kế hoạch này.

- Trên cơ sở số liệu hộ gia đình do Công an cung cấp, tham mưu cho UBND phường xây dựng Phương án, Đề án sắp xếp, sáp nhập các Tổ dân phố báo cáo Ban Thường vụ Đảng ủy phường, Ban chấp hành Đảng bộ phường xem xét cho ý kiến theo quy định; tổ chức lấy ý kiến của cử tri đại diện hộ gia đình, tổng hợp kết quả lấy ý kiến cử tri, hoàn thiện hồ sơ, thủ tục trình HĐND phường xem xét quyết định sáp nhập các Tổ dân phố theo Luật Tổ chức chính quyền địa phương và các quy định hiện hành.

- Phối hợp với các cơ quan có liên quan tham mưu tổ chức rà soát, kiện toàn chức danh Tổ trưởng Tổ dân phố tại các Tổ dân phố mới theo quy định, đồng thời hướng dẫn, tiếp nhận, thẩm định hồ sơ đề nghị giải quyết các chế độ chính sách

cho người hoạt động không chuyên trách ở Tổ dân phố đôi dư sau sắp xếp.

- Tham mưu UBND phường báo cáo Sở Nội vụ, UBND tỉnh về kết quả sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố trên địa bàn phường theo quy định.

3. Công an phường chủ trì, phối hợp với Ban Chỉ huy quân sự phường

- Chủ động nắm chắc tình hình địa bàn; phối hợp với Tổ dân phố trong việc rà soát, cung cấp số liệu số hộ gia đình, số dân của từng Tổ dân phố trên địa bàn; kịp thời xử lý các vấn đề phát sinh về an ninh trật tự trong quá trình sắp xếp tổ dân phố; bảo đảm an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội, không để hình thành điểm nóng, vụ việc phức tạp ở cơ sở.

- Chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan quản lý chặt chẽ công tác thông tin, tuyên truyền, nhất là trên không gian mạng; kịp thời phát hiện và xử lý nghiêm các hành vi phát tán thông tin sai trái, xuyên tạc, tin giả gây hoang mang cho xã hội, ảnh hưởng tiêu cực đến việc sắp xếp, tổ dân phố.

- Hướng dẫn việc rà soát, kiện toàn, bố trí lực lượng tham gia bảo vệ an ninh trật tự ở cơ sở phù hợp với việc sắp xếp tổ dân phố.

2. Văn phòng HĐND và UBND phường

Phối hợp với phòng Văn hóa - Xã hội chuẩn bị hồ sơ trình Hội đồng nhân dân phường thông qua Đề án sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố trên địa bàn phường. Thường xuyên tổng hợp, báo cáo UBND phường tiến độ thực hiện, tham mưu UBND phường chỉ đạo xử lý đơn vị, cá nhân chậm trễ trong thực hiện.

3. Phòng Kinh tế, Hạ tầng và Đô thị

- Phối hợp với Phòng Văn hóa - Xã hội và các cơ quan liên quan tham mưu UBND phường bố trí kinh phí thực hiện Kế hoạch; hướng dẫn đơn vị sử dụng kinh phí thực hiện các nhiệm vụ thuộc trách nhiệm được giao hiệu quả đúng quy định.

- Hướng dẫn các Tổ dân phố tổ chức bàn giao về tài sản, trang thiết bị, kinh phí (nếu có) từ Tổ dân phố cũ cho Tổ dân phố mới quản lý vận hành theo quy định.

5. Trung tâm dịch vụ tổng hợp phường

Có trách nhiệm tổ chức tuyên truyền rộng rãi trên các phương tiện thông tin đại chúng, đài phát thanh về chủ trương thực hiện sắp xếp, tổ chức lại Tổ dân phố theo các văn bản chỉ đạo của Trung ương, Tỉnh ủy, UBND tỉnh, Đảng ủy và UBND phường và nội dung Đề án sắp xếp, tổ chức lại Tổ dân phố trên địa bàn phường để cán bộ, Đảng viên và nhân dân biết, tạo đồng thuận trong thực hiện.

Chủ trì, phối hợp các phòng, đơn vị liên quan rà soát các thiết chế văn hóa tại các tổ dân phố để phục vụ công tác bàn giao sau sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố theo quy định.

6. Các Tổ dân phố trên địa bàn phường

- Tổ chức việc lấy ý kiến các hộ gia đình về đề án sắp xếp, tổ chức lại tổ dân phố.

- Chủ động làm tốt công tác tuyên truyền sắp xếp, tổ chức lại Tổ dân phố trên địa bàn; tích cực phối hợp với các cơ quan chuyên môn của phường trong quá trình xây dựng, hoàn thiện phương án, đề án sắp xếp, tổ chức lại Tổ dân phố. Vận động nhân dân thực hiện tốt quyền, nghĩa vụ trong quá trình tổ chức lấy ý kiến của

Nhân dân về đề án sắp xếp, tổ chức lại Tổ dân phố đảm bảo khách quan, dân chủ và hiệu quả; tổng hợp kết quả lấy ý kiến Nhân dân trên địa bàn tổ dân phố báo cáo UBND phường đảm bảo đúng quy định.

- Phối hợp với cấp ủy Tổ dân phố báo cáo đề xuất về nhân sự của cấp ủy, chính quyền và các tổ chức của Tổ dân phố sau sắp xếp; phối hợp thực hiện tốt chế độ chính sách cho người hoạt động không chuyên trách ở Tổ dân phố thôi tham gia công tác sau khi sắp xếp.

7. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam phường, các tổ chức chính trị - xã hội, các đoàn thể hướng dẫn, tổ chức tuyên truyền sâu rộng trong hệ thống tổ chức của mình nhằm tạo sự đồng thuận, thống nhất trong quá trình thực hiện Kế hoạch của UBND phường về sắp xếp, tổ chức lại các Tổ dân phố theo chỉ đạo của Trung ương, của tỉnh. Chỉ đạo kiện toàn tổ chức Ban công tác mặt trận và các tổ chức thành viên theo quy định, phối hợp với các cơ quan liên quan trong việc thực hiện chế độ chính sách cho cán bộ nghỉ công tác.

8. Đề nghị Ban xây dựng Đảng tham mưu cho Ban Thường vụ Đảng ủy phường có kế hoạch kiện toàn các tổ chức Đảng và nhân sự cấp ủy ở các Tổ dân phố sau khi sắp xếp đảm bảo công tác lãnh đạo chỉ đạo ở cơ sở được liên tục, tạo sự ổn định và đi vào hoạt động ngay sau khi sắp xếp.

9. Các cơ quan, đơn vị theo chức năng, nhiệm vụ tích cực chủ động tham mưu cho Đảng ủy, UBND phường tuyên truyền, nắm bắt tình hình và kịp thời giải quyết hoặc tham mưu cho Đảng ủy, UBND phường giải quyết các vấn đề phát sinh liên quan tới lĩnh vực ngành phụ trách.

Trên đây là Kế hoạch thực hiện sắp xếp, tổ chức lại các tổ dân phố trên địa bàn phường Trần Lâm năm 2026, đề nghị các phòng, ban, ngành, đơn vị khẩn trương triển khai thực hiện đầy đủ các nội dung công việc thuộc trách nhiệm của đơn vị đã nêu trong Kế hoạch. Trong quá trình triển khai thực hiện nếu có khó khăn, vướng mắc, các cơ quan, đơn vị phản ánh về UBND phường (qua phòng Văn hóa - Xã hội) để xem xét, giải quyết. /.

Nơi nhận:

- UBND tỉnh Hưng Yên;
- Sở Nội vụ tỉnh Hưng Yên;
- TT Đảng ủy, TT HĐND phường;
- Lãnh đạo UBND phường;
- Các cơ quan có liên quan;
- Các Tổ dân phố;
- Công thông tin điện tử phường;
- Lưu: VT, VP, VHXX.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**



Chu Đức Cảnh